



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



CORDLESS SCREWDRIVER WITH TORQUE PRE-SELECTION PASD 4 A1

PL

AKUMULATOROWY WKRETAK Z WYBOREM MO- MENTU OBROTOWEGO

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

DE AT CH

AKKU-SCHRAUBENDREHER MIT DREHMOMENTVORWAHL

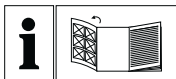
Originalbetriebsanleitung

LT

AKUMULIATORINIS SUKTUVAS SU PASIRENKAMU SUKIMO MOMENTU

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 320723_1910



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

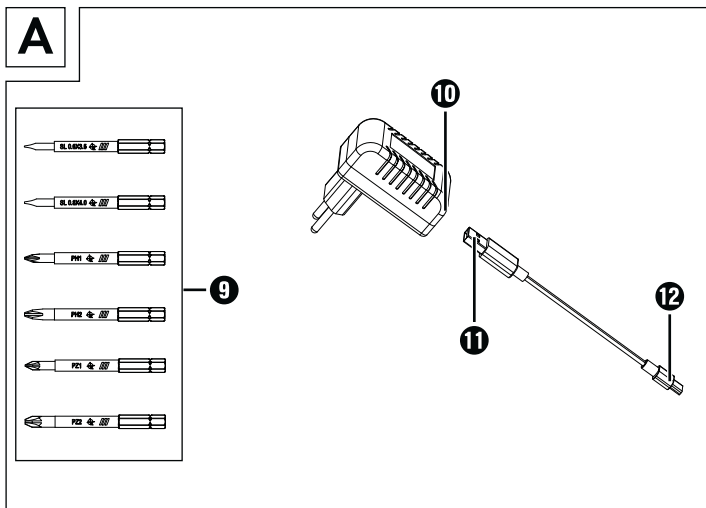
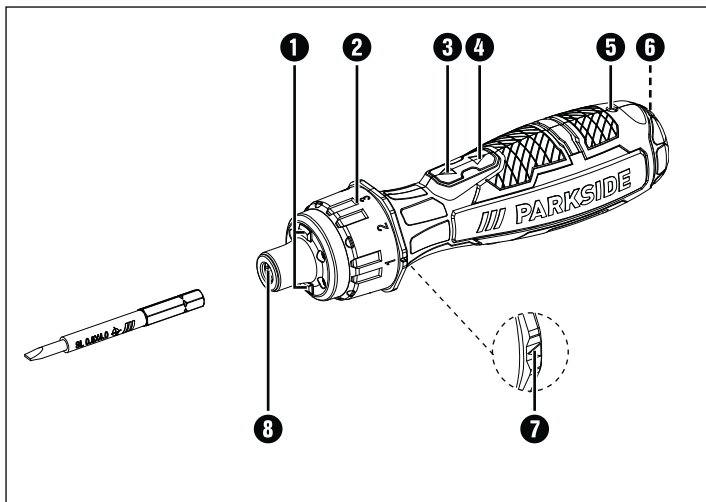
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Seite	27
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	53



Spis treści

Wstęp 3

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
Uwagi dotyczące znaków towarowych	4
Wyposażenie	4
Zakres dostawy	5
Dane techniczne	5

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi 7

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	7
2. Bezpieczeństwo elektryczne	8
3. Bezpieczeństwo osób	9
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	10
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	12
6. Serwis	13
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z wkrętarką	13
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek	14

Przed uruchomieniem 15

Ładowanie akumulatora	15
Wkładanie końcówek wkrętakowych	16

Uruchomienie 17

Włączanie/wyłączanie wkrętarki akumulatorowej	17
Przełącznik wyboru momentu obrotowego	17

Konserwacja, przechowywanie i czyszczenie	18
Utylizacja	19
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH.	21
Serwis	24
Importer	24
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	25

AKUMULATOROWY WKRĘTAK Z WYBOREM MOMENTU OBROTOWEGO PASD 4 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wkrętarka akumulatorowa

To urządzenie z napędem elektrycznym jest przeznaczone do dokręcania i odkręcania wkrętów w drewnie, metalu i podobnych materiałach.

Nie przewiduje się pracy tym urządzeniem wraz z akcesoriami przy częściach lub urządzeniach znajdujących się pod napięciem. Prowadzenie prac przy instalacjach elektrycznych jest zastrzeżone tylko dla wykwalifikowanych specjalistów, wykonujących je zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, w stanie beznapięciowym.

Urządzenie należy używać zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania.

Urządzenie **nie jest** przeznaczone do zastosowań komercyjnych/przemysłowych. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Izolowane końcówki wkrętakowe

Do akcesoriów dołączone zostały izolowane końcówki wkrętakowe, które mogą być używane wyłącznie z tą wkrętarką.

Przed każdym użyciem izolowane końcówki wkrętakowe muszą zostać poddane kontroli wizualnej przez użytkownika.

Uwagi dotyczące znaków towarowych

USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc.

Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich odnośnych właścicieli.

Wyposażenie


- ❶ Lampki LED
- ❷ Przełącznik wyboru momentu obrotowego
- ❸ Przełącznik kierunku obrotów w prawo ▲
- ❹ Przełącznik kierunku obrotów w lewo ▼
- ❺ Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- ❻ Gniazdo ładowania
- ❼ Wskaźnik wyboru momentu obrotowego
- ❽ Uchwyt narzędziowy
- ❾ Izolowane końcówki wkrętakowe
- ❿ Ładowarka
- ⓫ Wtyk USB kabla do ładowania
- ⓬ Wtyk USB C kabla do ładowania

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowy wkrętak z wyborem momentu obrotowego
- 6 izolowanych końcówek wkrętakowych
(SL 0,6 x 3,5/SL 0,8 x 4,0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 kabel do ładowania
- 1 ładowarka
- 1 walizka
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Wkrętarka akumulatorowa PASD 4 A1


Napięcie znamionowe	4 V --- (prąd stały)
Akumulator (wbudowany)	 (1 ogniwo)
Pojemność akumulatora	1500 mAh
Znamionowa prędkość obrotowa na biegu jałowym	n_0 215 min^{-1}
Stopień ochrony	IP 4X, Ochrona przed wnikaniem ciał obcych $\varnothing > 1$ mm. Trzymać z dala od narzędzi i drutów
Maks. moment obrotowy	0,4 Nm (elektr. praca) 8 Nm (tryb ręczny)
Uchwyt narzędziowy	7,35 mm

Ładowarka PASD 4 A1-1

WEJŚCIE/Input

Napięcie znamionowe	100 - 240 V \sim (prąd przemienny), 50/60 Hz
Prąd znamionowy	0,4 A

WYJŚCIE/Output

Napięcie znamionowe	5,0 V --- (prąd stały)
Prąd znamionowy	1,7 A
Czas ładowania	ok. 1 godz.
Klasa ochronności	II/  (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiaru hałasu została określona na podstawie normy EN 62841. Skorygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$

Niepewność pomiarów K $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Śruby

Wartość emisji drgań $a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu w czasie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Staraj się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcję, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.

- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji wtyku jest zabronione.**
Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazda zasilania.** Kabel zasilający trzymaj z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuwaga może w ułamku sekundy stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.

- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane do określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu przemyj dotknięte miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
- e) Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
- f) Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur. Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!
Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym działaniem promieni słonecznych, ogniem, wodą i wilgocią. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.



6. Serwis

- Naprawy elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- Nigdy nie przeprowadzaj konserwacji uszkodzonych akumulatorów. Każda konserwacja akumulatorów powinna być przeprowadzana wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z wkrętarką

OSTRZEŻENIE!

- Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, należy zawsze trzymać je za izolowane uchwyty. Kontakt wkrętu z przewodem elektrycznym może spowodować przejście napięcia również na metalowe elementy urządzenia i tym samym porażenie prądem elektrycznym.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.



Ładowarka nadaje się tylko do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach.

- Jeżeli konieczna jest wymiana kabla połączeniowego, musi to być wykonane przez producenta lub jego przedstawiciela w celu uniknięcia zagrożeń dla bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE! Do ładowania akumulatora tego urządzenia używaj tylko znajdującej się w zestawie ładowarki **10**.

Przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora

WSKAZÓWKA

- ▶ Akumulator dostarczany jest w stanie częściowo naładowanym. Przed uruchomieniem należy naładować akumulator - najlepiej przez ok. 1 godzinę. Pozwoli to na uzyskanie pełnej mocy akumulatora. Akumulatory litowe można ładować w dowolnym momencie, bez wpływu na ich żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.
- ▶ Jeśli wskaźnik stanu naładowania akumulatora **5** zapali się na czerwono w czasie pracy, poziom naładowania akumulatora spadł poniżej 30% i należy go ponownie naładować.
- ▶ Nigdy nie ładuj narzędzia akumulatorowego, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Podczas dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0°C a 50°C.

Rozpoczęcie procesu ładowania

- ◆ Podłącz wtyk USB C kabla do ładowania **12** do gniazda ładowania **6**.
- ◆ Podłącz wtyk USB kabla do ładowania **11** do ładowarki **10**.
- ◆ Podłącz ładowarkę **10** do odpowiedniego źródła prądu.


Akumulator jest naładowany, gdy wskaźnik stanu naładowania akumulatora **5** przelączy się z koloru czerwonego na zielony.

Zakończenie procesu ładowania

- ◆ Odłącz ładowarkę **10** od źródła prądu.
- ◆ Odłącz wtyk USB C kabla do ładowania **12** od gniazda ładowania **6**.

Wkładanie końcówek wkrętakowych

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed każdym użyciem izolowane końcówki wkrętakowe **9** muszą zostać poddane kontroli wizualnej przez użytkownika. Izolacja musi być sprawdzona m.in. pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- ▶ W razie wątpliwości co do bezpieczeństwa izolowanych końcówek, należy je albo zezłomować albo zbadać przez eksperta.
- ▶  Tylko znajdujące się w zestawie izolowane końcówki wkrętakowe są przystosowane do prac pod napięciem 1000 V. Tylko te izolowane końcówki i wkrętak akumulatorowy PASD 4 A1 w połączeniu mogą być używane przez wykwalifikowanego elektryka do pracy z elementami pod napięciem!
- ▶ Nigdy nie używaj innych końcówek wkrętakowych, niezatwierdzonych do pracy na elementach będących pod napięciem! Skutkuje to następującymi zagrożeniami:
 - niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym użytkownika;
 - niebezpieczeństwo zadziałania zewnętrznego napięcia na wbudowany akumulator (pożar, wybuch);
 - niebezpieczeństwo zadziałania zewnętrznego napięcia i przeniesienia potencjału (napięcia) w gnieździe ładowania **6** oraz ewentualnie dalszego przeniesienia potencjału przez podłączony kabel USB do innych źródeł;
 - Bity izolowane nie mogą być używane z innymi ręcznymi elementami napędu (np. uchwyty, grzechotkami itp.).

Wkładanie

- ◆ włóż izolowaną końcówkę wkrętakową **9** w uchwyt narzędziowy **8**.

Wyjmowanie

- ◆ wyjmij izolowaną końcówkę wkrętakową **9** z uchwytu narzędziowego **8**.

Uruchomienie

Włączanie/wyłączanie wkrętarki akumulatorowej

Włączanie

- ◆ W celu uruchomienia urządzenia naciśnij odpowiednio przełącznik kierunku obrotów w prawo ▲ **3** lub przełącznik kierunku obrotów w lewo ▼ **4** i trzymaj wciśnięty. Lampki LED **1** świecą się.

Wyłączanie

- ◆ W celu wyłączenia urządzenia zwolnij przełącznik kierunku obrotów w prawo ▲ **3** lub przełącznik kierunku obrotów w lewo ▼ **4**. Lampki LED **1** gasną.

Przełącznik wyboru momentu obrotowego

Przełącznikiem wyboru momentu obrotowego **2** można na wskaźniku wyboru momentu obrotowego **7** ustawić siłę dokręcania.

- ◆ Do małych śrub lub miękkich materiałów należy wybrać niski moment.
- ◆ Wysoki moment ustawiaj do wkręcania dużych śrub, twardych materiałów lub do wykręcania śrub.

Konserwacja, przechowywanie i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę ⑩ od gniazda zasilania.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Izolowane końcówki wkrętakowe ⑨ należy starannie przechowywać, aby do minimum zredukować ryzyko uszkodzenia izolacji w czasie przechowywania lub transportu. Izolowane końcówki wkrętakowe ⑨ należy z zasady przechowywać oddzielnie, aby zapobiec mechanicznym uszkodzeniom lub pomyłkom. Poza tym izolowane końcówki wkrętakowe ⑨ należy chronić przed nadmiernym ciepłem (np. kontaktem z rurami CO lub transportującymi parą wodną) oraz przed promieniowaniem UV.
- ▶ Zaleca się przeprowadzanie corocznej kontroli wzrokowej przez odpowiednio przeszkoloną osobę w celu określenia przydatności izolowanych końcówek wkrętakowych ⑨ do dalszego użycia.

Urządzenie jest bezobsługowe.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do wnętrza urządzeń nie mogą się przedostać żadne ciecze.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki. Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących niszczących tworzywo sztuczne.
- Przed czyszczeniem zdemontuj końcówki. Oczyszcz je suchą szmatką.
- Przechowuj urządzenie i akcesoria zawsze w stanie czystym, wolnym od kurzu i suchym.

OSTRZEŻENIE!

- Przed czyszczeniem zdemontuj końcówki. Oczyszczyć je suchą szmatką.
- Przechowuj urządzenie i akcesoria zawsze w stanie czystym, wolnym od kurzu i suchym.

Utylizacja



Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można utylizować za pośrednictwem lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i zastosowaniem jej w prawie krajowym zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i przekazać do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia możesz uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Li-ion

Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Akumulator należy oddać do utylizacji za pośrednictwem istniejących punktów zbiórki surowców.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.
- ▶ Wbudowany akumulator litowo-jonowy może być wyjmowany tylko przez specjalistę. Aby wyjąć akumulator z obudowy, musi on być rozładowany, a śruby w obudowie muszą być odkręcone. Przyłącza akumulatora należy kolejno po sobie odłączyć i zaizolować.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wyśłużonego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku narzędzi Parkside i Florabest prosimy przestać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).

Serwis

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 320723_1910

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa Maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa niskonapięciowa WE
(2014/35/EU, tylko ładowarka)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/oznaczenie urządzenia

Akumulatorowy wkrętak z wyborem momentu obrotowego
PASD 4 A1

Rok produkcji: 12-2019**Numer seryjny: 320723_1910**

Bochum, 16.01.2020



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych
w ramach procesu udoskonalania produktu.

Turinys

Įžanga29

Naudojimas pagal paskirtį	29
Informacija apie prekių ženklus	30
Dalys	30
Tiekiamas rinkinys	31
Techniniai duomenys	31

Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai33

1. Darbo vietos sauga	33
2. Elektros sauga	34
3. Žmonių sauga	35
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	36
5. Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	38
6. Klientų aptarnavimas	39
Suktuvų naudojimo saugos nurodymai	39
Kroviklių naudojimo saugos nurodymai	40

Prieš pradėdant naudoti41

Įrankio akumulatoriaus įkrovimas	41
Antgalių įdėjimas	42

Naudojimo pradžia43

Akumulatorinio atsuktuvo įjungimas ir išjungimas	43
Sukimo momento reguliatorius	43

Techninė priežiūra, laikymas ir valymas	44
Šalinimas	45
Kompernaß Handels GmbH garantija	47
Priežiūra	50
Importuotojas	50
Originali atitikties deklaracija	51

AKUMULIATORINIS SUKTUVAS SU PASIRENKAMU SUKIMO MOMENTU PASD 4 A1

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Akumuliatorinis atsuktuvas

Šis įrankis su pagalbine elektrinio sukimo funkcija skirtas varžtams į medieną, metalą ir panašias medžiagas įsukti bei iš jų išsukti.

Įrankis ir jo priedai nėra skirti tvarkyti įtampos veikiamas dalis ar įrenginius. Elektrinius įrenginius, išjungus jų įtampą, laikydamiesi saugos taisyklių gali tvarkyti tik kvalifikuoti specialistai.

Įrankį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams.

Įrankis **neskirtas** komercinio ar pramoninio naudojimo reikmėms. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį.

Izoliuotieji antgaliai

Priedų rinkinyje yra nuo elektros srovės izoliuoti antgaliai, kuriuos galima naudoti tik su šiuo atsuktuvu.

Kas kartą prieš naudodamas įrankį naudotojas turi apžiūrėti izoliuotuosius antgalius.

Informacija apie prekių ženklus

USB® yra „USB Implementers Forum, Inc.“ registruotasis prekių ženklas.

Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti jų savininkams priklausantys prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Dalys


- 1 Šviesos diodų lemputės
- 2 Sukimo momento reguliatorius
- 3 Dešininės sukimosi krypties jungiklis ▲
- 4 Kairinės sukimosi krypties jungiklis ▼
- 5 Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius
- 6 Įkrovimo lizdas
- 7 Sukimo momento rodytuvas
- 8 Griebtuvas
- 9 Izoliuotieji antgaliai
- 10 Kroviklis
- 11 Įkrovimo laido USB kištukas
- 12 Įkrovimo laido C tipo USB kištukas

Tiekiamas rinkinys

- 1 akumuliatorinis suktuvas su pasirenkamu sukimo momentu
- 6 izoliuotieji sukimo antgaliai
(SL 0,6 x 3,5/SL 0,8 x 4,0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 įkrovimo laidas
- 1 kroviklis
- 1 lagaminėlis
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis atsuktuvas PASD 4 A1


Vardinė įtampa	4 V --- (nuolatinė srovė)
Akumuliatorius (įmontuotas)	 (su 1 elementu)
Akumuliatoriaus talpa	1 500 mAh
Vardinis sukimosi greitis tuščiaja eiga	n_0 215 min^{-1}
Apsaugos laipsnis	IP 4X, svetimkūniai, kurių skersmuo (\varnothing) >1 mm, negali pateikti į vidų. Įrankius ir vielą laikykite atokiai nuo gaminio.
Didž. sukimo momentas	0,4 Nm (elektriniu režimu), 8 Nm (rankiniu režimu)
Griebtumas	7,35 mm

Kroviklis PASD 4 A1-1

ĮJĖJIMAS/„Input“

Vardinė įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Vardinė srovė	0,4 A

IŠJĖJIMAS/„Output“

Vardinė įtampa	5,0 V --- (nuolatinė srovė)
Vardinė srovė	1,7 A
Įkrovimo trukmė	apie 1 val.
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis

$$L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$$

Garso galios lygis

$$L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$$

Neapibrėžtis K

$$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$$

Vibracijos vertės (trijų krypčių vektorių suma) nustatytos pagal EN 62841 standartą.

Varžtų sukimas

Vibracijų spinduliuotės vertė

$$a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$$

Neapibrėžtis

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

NURODYMAS

- ▶ Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- ▶ Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galite sumažinti, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su paveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridedamais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu **neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims**. Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdai. Jokių būdu nekeiskite kištuko.
Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.
Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankių dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.

- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimui būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atliksite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir jį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami pavidomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.

- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

5. Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais. Tam tikro tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumuliatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- b) Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumuliatorius. Naudojant kitokius akumuliatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.
- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo svažėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui kyla pavojus nusidėginti arba sukelti gaisrą.
- d) Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite prisiliesti prie skysčio. Jei netyčia prisiliestumėte, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Ištekėjęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.
- e) Nenaudokite apgadinto arba pakeisto akumuliatoriaus. Apgadintų arba pakeistų akumuliatorių veikimo neįmanoma numatyti, jie gali sukelti gaisrą, sprogti arba sužaloti.
- f) Saugokite akumuliatorių nuo ugnies arba per aukštos temperatūros. Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogmą.
- g) Vadovaukitės visais įkrovimo nurodymais ir niekada nekraukite akumuliatoriaus ar akumulatorinio įrankio, jei temperatūra yra už naudojimo instrukcijoje nurodytų ribų. Kraunant netinkamai arba neatsižvelgiant į leidžiamąsias temperatūros ribas, akumuliatorius gali sugesti, taip pat padidėja gaisro pavojus.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS! Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinių tiesioginių saulės spindulių, ugnies, vandens ir drėgmės.



Kyla sprogo pavojus.



6. Klientų aptarnavimas

- Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- Niekada netvarkykite sugedusių akumuliatorių. Bet kokius akumuliatorių techninės priežiūros darbus gali atlikti tik gamintojas arba gamintojo įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos.

Suktuvų naudojimo saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų suimamųjų paviršių, jei dirbant varžtas gali užkliudyti nematomus elektros laidus. Varžtui prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.

Kroviklių naudojimo saugos nurodymai

- 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti prietaisą saugiai naudoti ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.



Kroviklį galima naudoti tik patalpose.

- Jei reikia pakeisti jungiamąjį kabelį, tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad būtų išvengta pavojaus saugai.

ĮSPĖJIMAS! Šio įrankio akumuliatorių įkraukite tik kartu tiekiamu krovikliu **10**.

Prieš pradedant naudoti

Įrankio akumulatoriaus įkrovimas

NURODYMAS

- ▶ Akumulatorius tiekiamas iš dalies įkrautas. Geriausia, jei prieš pradėdami naudoti įrankį akumuliatorių krausite apie 1 valandą. Tada akumulatorius veiks visa galia. Ličio jonų akumuliatorių galima bet kada įkrauti nesutrumpinant jo naudojimo trukmės. Nutraukus įkrovimą, akumulatorius negadinamas.
- ▶ Jei naudojant įrankį akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius **5** užsidega raudonai, akumulatoriaus įkrova nesiekia 30 % jo talpos ir akumuliatorių reikėtų įkrauti.
- ▶ Niekada nebandykite įkrauti akumulatorinio įrankio, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Ilgesnį laiką laikant nenaudojamą ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai tikrinti jo įkrovos lygį. Tinkamiausias įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Įrankį naudokite ir laikykite vėsioje ir sausoje aplinkoje, nuo 0 iki 50 °C temperatūroje.

Įkrovimo pradžia

- ◆ Įkrovimo laido C tipo USB kištuką **12** įkiškite į įkrovimo lizdą **6**.
- ◆ Įkrovimo laido USB kištuką **11** įkiškite į kroviklį **10**.
- ◆ Kroviklį **10** prijunkite prie tinkamo srovės šaltinio.


Akumulatorius įkrautas, kai akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius **5** šviečia nebe raudonai, o žaliai.

Įkrovimo pabaiga

- ◆ Atjunkite kroviklį **10** nuorovės šaltinio.
- ◆ Įkrovimo laido C tipo USB kištuką **12** ištraukite iš įkrovimo lizdo **6**.

Antgalių įdėjimas

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Kas kartą prieš naudodamas įrankį naudotojas turi apžiūrėti izoliuotuosius antgalius **9**. Tarp kitų dalykų yra izoliacija patikrinkite, ar nepažeista.
- ▶ Jei kyla abejonių dėl atskirtų bitų saugos, jie turėtų būti atiduoti į metalo laužą arba ištirti eksperto.
- ▶  Dirbti esant 1 000 V įtampai galima tik naudojant kartu tiekiamus izoliuotuosius antgalius. Įtampoje esantiems komponentams galima naudoti tik šiuos izoliuotus antgalius ir belaidį atsuktuvą PASD 4 A1 kartu su kvalifikuotu elektriку!
- ▶ Įtampos veikiams dalims tvarkyti jokia būdu nenaudokite kitokių, tam neskirtų antgalių! Antraip kils šie pavojai:
 - Elektros smūgio pavojus naudotojui;
 - Pavojus, kad išorinė įtampa paveiks įmontuotąjį akumuliatorių (gali kilti gaisras, įvykti sprogimas);
 - Pavojus, kad išorinė įtampa paveiks įkrovimo lizdą **6** ir bus perduota į jį, o tam tikromis aplinkybėmis prijungtu USB laidu bus perduota toliau kitiems šaltiniams;
 - Izoliuotų antgalių negalima naudoti su kitomis rankinio pavaros dalimis (pvz., Rankenomis, reketu ir kt.).

Iđėjimas

- ♦ Vieną izoliuotąjį antgalį **9** įkiškite į griebtuvą **8**.

Išėmimas

- ♦ Ištraukite izoliuotąjį antgalį **9** iš griebtuvo **8**.

Naudojimo pradžia

Akumuliatorinio atsuktuvo įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ♦ Norėdami įjungti įrankį, atitinkamai paspauskite dešinės sukimosi krypties jungiklį ▲ **3** arba kairinės sukimosi krypties jungiklį ▼ **4** ir laikykite jį nuspaustą. Šviesos diodų lemputės **1** šviečia.

Išjungimas

- ♦ Norėdami išjungti įrankį, atleiskite dešinės sukimosi krypties jungiklį ▲ **3** arba kairinės sukimosi krypties jungiklį ▼ **4**. Šviesos diodų lemputės **1** užgesa.

Sukimo momento reguliatorius

Sukimo momento reguliatoriumi **2** pagal sukimo momento rodytuvą **7** galite nustatyti sukimo jėgą.

- ♦ Mažesniems varžtams ir (arba) minkštomis medžiagoms rinkitės mažesnę sukimo momentą.
- ♦ Didesniems varžtams, pvz., juos išsukdami, ar kietoms medžiagoms nustatykite didesnę sukimo momentą.

Techninė priežiūra, laikymas ir valymas



ĮSPĖJIMAS! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

Prieš valydami įrankį ištraukite iš elektros lizdo kroviklį 10.



ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Izoliuotuosius antgalius 9 reikėtų laikyti rūpestingai padėtus, kad juos laikant ar gabenant pavojus apgadinti izoliaciją būtų kuo mažesnis. Izoliuotuosius antgalius 9 paprastai reikėtų laikyti atskirai nuo kitų įrankių, kad kiti įrankiai jų mechaniškai neapgadintų ar antgaliai su jais nesusimaišytų. Be to, izoliuotuosius antgalius 9 reikėtų saugoti nuo pernelyg didelės šilumos (pvz., šildymo vamzdžių ar garų linijų) bei nuo UV spindulių.
- ▶ Rekomenduojame tinkamos kvalifikacijos asmeniui izoliuotuosius antgalius 9 pavesti kasmet apžiūrėti ir įvertinti, ar juos galima toliau naudoti.

Įrankiui techninės priežiūros nereikia.

- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Į įrankio vidų neturi patekti skysčių.
- Korpusą valykite sausa šluoste. Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastiką gadinančių valiklių.
- Prieš valydami įrankį išimkite antgalius. Juos valykite sausa šluoste.
- Įrankį ir jo priedus visada laikykite švarioje, sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

ĮSPĖJIMAS!

- Prieš valydami įrankį išimkite antgalius. Juos valykite sausa šluoste.
- Įrankį ir jo priedus visada laikykite švarioje, sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos įgyvendinimą nacionalinėje teisėje panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nedarant žalos aplinkai.

Kaip išmesti nebenaudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Li-ion

Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumuliatoriai pagal Direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbami. Akumuliatoriaus bloką ir (arba) įrankį grąžinkite pristatydami į rekomenduojamą surinkimo vietą.

NURODYMAS

- ▶ Šiame įrankyje įtaisyto akumulatoriaus negalima išimti ir išmesti.
- ▶ Integruotą ličio jonų akumuliatorių gali išimti tik specialistai. Iš korpuso, atsukus varžtus, galima išimti tik tuščią akumuliatorių. Prie akumulatoriaus prijungtas jungtis reikia atjungti po vieną ir izoliuoti.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

NURODYMAS

- ▶ Siųsdami „Parkside“ ir „Florabest“ įrankius, siųskite tik sugedusį gaminį be priedų (pavyzdžiui, be lagaminėlio, surinkimo įrankių ir kt.).

Priežiūra

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti elektrikai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 320723_1910

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Originali atitikties deklaracija

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminy s atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)

EB žemosios įtampos direktyvą
(2014/35/EU, tik kroviklis)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)*

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminy s atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipas/įrankio pavadinimas

Akumuliatorinis suktuvas su pasirenkamu sukimo momentu
PASD 4 A1

Pagaminimo metai: 2019–12**Serijos numeris: 320723_1910**

Bochumas, 2020-01-16



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Galimi techniniai pakeitimai tobulinant gaminį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung55

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	55
Hinweise zu Warenzeichen	56
Ausstattung	56
Lieferumfang	57
Technische Daten	57

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge59

1. Arbeitsplatzsicherheit	59
2. Elektrische Sicherheit	60
3. Sicherheit von Personen	61
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	62
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	64
6. Service	65
Sicherheitshinweise für Schrauber	65
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	66

Vor der Inbetriebnahme67

Akku laden	67
Bits einsetzen	68

Inbetriebnahme69

Akkuschrauber ein-/ausschalten	69
Drehmomentvorwahl	69

Wartung, Lagerung und Reinigung	70
Entsorgung	71
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	73
Service	76
Importeur	76
Original-Konformitätserklärung	77

AKKU-SCHRAUBENDREHER MIT DREHMOMENTVORWAHL PASD 4 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Akku-Schraubendreher

Dieser Akku-Schraubendreher mit elektrischer Schraubunterstützung ist zum Anziehen und Lösen von Schrauben in Holz, Metall und ähnlichen Materialien vorgesehen.

Es ist nicht vorgesehen mit diesem Akku-Schraubendreher inklusive dem Zubehör an spannungsführenden Teilen oder Anlagen zu arbeiten. Arbeiten an elektrischen Anlagen ist nur qualifizierten Fachleuten unter Einhaltung der Sicherheitsregeln, im spannungsfreien Zustand, vorbehalten.

Benutzen Sie den Akku-Schraubendreher nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Der Akku-Schraubendreher ist **nicht** für den gewerblichen/industriellen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Akku-Schraubendrehers gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

isolierte Bits

Dem Zubehör liegen elektrisch isolierte Bits bei, die ausschließlich mit diesem Schrauber zu verwenden sind.

Vor jedem Gebrauch müssen die isolierten Bits einer Sichtprüfung durch den Benutzer unterzogen werden.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Ausstattung


- 1 LED-Lampen
- 2 Drehmomentvorwahl
- 3 Drehrichtungsschalter rechts ▲
- 4 Drehrichtungsschalter links ▼
- 5 Akku-Ladezustandsanzeige
- 6 Ladebuchse
- 7 Drehmomentvorwahlsanzeige
- 8 Werkzeugaufnahme
- 9 isolierte Bits
- 10 Ladegerät
- 11 USB-Stecker des Ladekabels
- 12 USB-C-Stecker des Ladekabels

Lieferumfang

- 1 Akku-Schraubendreher mit Drehmomentvorwahl
- 6 isolierte Schrauberbits
(SL 0,6 x 3,5/SL 0,8 x 4,0/PH1/PH2/PZ1/PZ2)
- 1 Ladekabel
- 1 Ladegerät
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Schraubendreher PASD 4 A1

Nennspannung	4 V --- (Gleichstrom)
Akku (integriert)	 (1 Zelle)
Akku-Kapazität	1500 mAh
Bemessungs- leerlaufdrehzahl	n_0 215 min^{-1}
Schutzart	IP 4X, Schutz gegen Eindringen von Fremdkörpern $\text{Ø} > 1$ mm. Werkzeuge und Drähte fernhalten
Max. Drehmoment	0,4 Nm (elektr. Betrieb), 8 Nm (Handbetrieb)
Werkzeugaufnahme	7,35 mm

Ladegerät PASD 4 A1-1

EINGANG/Input

Bemessungsspannung	100–240 V \sim (Wechselstrom), 50/60 Hz
Bemessungsstrom	0,4 A

AUSGANG/Output

Bemessungsspannung	5,0 V --- (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	1,7 A
Ladedauer	ca. 1 Std.
Schutzklasse	II/ \square (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Der Messwert für das Geräusch wurde entsprechend EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$

Schallleistungspegel $L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schrauben

Schwingungsemissionswert $a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNING!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

WARNUNG!

- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Schulungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.
Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.
Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Schrauber

WARNUNG!

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG! Um den Akku dieses Akku-Schraubendrehers aufzuladen, verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät **10**.

Vor der Inbetriebnahme

Akku laden

HINWEIS

- ▶ Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme idealerweise ca. 1 Stunde auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akkus. Sie können den Li-Ionen Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.
- ▶ Leuchtet die Akku-Ladezustandsanzeige ⑤ während des Betriebs rot auf, hat der Akku weniger als 30% seiner Kapazität und sollte aufgeladen werden.
- ▶ Laden Sie das Akku-Werkzeug nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das Benutzungs- und Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 50 °C.

Ladevorgang starten

- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels ⑫ mit der Ladebuchse ⑥.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels ⑪ mit dem Ladegerät ⑩.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät ⑩ an eine geeignete Stromquelle an.


Der Akku ist geladen, wenn die Akku-Ladezustandsanzeige ⑤ von rot auf grün wechselt.

Ladevorgang beenden

- ◆ Trennen Sie das Ladegerät ⑩ von der Stromquelle.
- ◆ Trennen Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels ⑫ von der Ladebuchse ⑥.

Bits einsetzen

WARNUNG!

- ▶ Vor jedem Gebrauch müssen die isolierten Bits ⑨ einer Sichtprüfung durch den Benutzer unterzogen werden. Dabei ist die Isolierung u.a. auf etwaige Beschädigungen zu prüfen.
- ▶ Sollten Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der isolierten Bits bestehen, sollten diese entweder verschrottet oder von einem Experten untersucht werden.
- ▶  Nur die mitgelieferten, isolierten Bits sind geeignet zum Arbeiten unter Spannung 1000 V.
Es darf nur mit diesen isolierten Bits und dem Akku-Schraubendreher PASD 4 A1 in Kombination durch eine Elektrofachkraft an spannungsführenden Komponenten gearbeitet werden!
- ▶ Benutzen Sie keinesfalls andere, nicht dafür zugelassene Bits, um an spannungsführenden Komponenten zu arbeiten! Dadurch ergeben sich folgende Gefährdungen:
 - Stromschlaggefahr für den Anwender;
 - Gefahr der Einwirkung der externen Spannung an die eingebaute Batterie (Brand, Explosion);
 - Gefahr der Einwirkung der externen Spannung und Potenzialverschleppung (Spannung) an der Ladebuchse ⑥ und ggf. weitere Potenzialverschleppung über das angeschlossene USB-Kabel an anderen Quellen;
 - Die isolierten Bits dürfen nicht mit anderen Handantriebsteilen (z. B. Handgriffen, Ratsche, etc.) verwendet werden.

Einsetzen

- ◆ Setzen Sie einen isolierten Bit **9** in die Werkzeugaufnahme **8** ein.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den isolierten Bit **9** aus der Werkzeugaufnahme **8** heraus.

Inbetriebnahme

Akkuschrauber ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie zur Inbetriebnahme des Akku-Schraubendrehers entsprechend den Drehrichtungsschalter rechts **▲ 3** oder den Drehrichtungsschalter links **▼ 4** und halten Sie ihn gedrückt. Die LED-Lampen **1** leuchten.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Akku-Schraubendrehers den Drehrichtungsschalter rechts **▲ 3** oder den Drehrichtungsschalter links **▼ 4** los. Die LED-Lampen **1** erlöschen.

Drehmomentvorwahl

Sie können über die Drehmomentvorwahl **2** die Drehkraft an der Drehmomentvorwahlsanzeige **7** einstellen.

- ◆ Wählen Sie eine niedrige Stufe für kleine Schrauben, bzw. weiche Werkstoffe.
- ◆ Wählen Sie eine hohe Stufe für große Schrauben, harte Werkstoffe, bzw. beim Herausdrehen von Schrauben.

Wartung, Lagerung und Reinigung



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten das Ladegerät ⑩ aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die isolierten Bits ⑨ sollten sorgfältig gelagert werden, um das Risiko einer Beschädigung der Isolierung durch die Lagerung oder den Transport auf ein Mindestmaß zu reduzieren. Die isolierten Bits ⑨ sollte generell von anderen Werkzeugen getrennt gelagert werden, um mechanische Beschädigungen oder Verwechslungen zu vermeiden. Außerdem sollten die isolierten Bits ⑨ vor übermäßiger Wärme (z. B. Heizungsrohren oder Dampfleitungen) sowie vor UV-Strahlung geschützt werden.
- ▶ Es wird eine jährliche Sichtprüfung durch eine entsprechend geschulte Person empfohlen, um die Eignung der isolierten Bits ⑨ für die weitere Verwendung festzustellen.

Der Akku-Schraubendreher ist wartungsfrei.

- Der Akku-Schraubendreher muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Akku-Schraubendrehers gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Demontieren Sie die Aufsätze vor dem Reinigen. Säubern Sie diese mit einem trockenen Tuch.
- Lagern Sie den Akku-Schraubendreher und Zubehörteile stets sauber, staubfrei und trocken.

WARNUNG!

- Demontieren Sie die Aufsätze vor dem Reinigen. Säubern Sie diese mit einem trockenen Tuch.
- Lagern Sie den Akku-Schraubendreher und Zubehörteile stets sauber, staubfrei und trocken.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Li-ion

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
- ▶ Der integrierte Lithium-Ionen-Akku darf nur vom Fachpersonal entnommen werden. Um den Akku aus dem Gehäuse zu entfernen, muss der Akku leer sein und die Schrauben am Gehäuse abgeschraubt werden. Die Anschlüsse am Akku müssen einzeln nacheinander getrennt und isoliert werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- ▶ Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

Service

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 320723_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU, nur Ladegerät)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN IEC 60900:2018

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 60335-2-29:2004/A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung

Akku-Schraubendreher mit Drehmomentvorwahl PASD 4 A1

Herstellungsjahr: 12-2019**Seriennummer: 320723_1910**

Bochum, 16.01.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informacijas data · Stand der Informationen:

04 / 2020 · Ident.-No.: PASD4A1-012020-1

IAN 320723_1910